

河床劇團 × FOCA 福爾摩沙馬戲團

# 夢與陰影

Riverbed Theatre and Formosa Circus Art  
*Dreams and Shadows*

演出時間 | 2023.4.7 (FRI.)、4.8(SAT.) 19:30，4.9 (SUN.) 14:30

演出地點 | 國家戲劇院 National Theater

主辦單位 |  國家兩廳院  
NATIONAL THEATER & CONCERT HALL

演出單位 | 河床劇團 **FOCA** 福爾摩沙馬戲團  
FORMOSA CIRCUS ART

- ◎ 節目全長約60分鐘，無中場休息，遲到觀眾無法入場。
- ◎ 演出部分含炫光、煙霧效果、暴力、巨大聲響，請留意並斟酌入場。
- ◎ 演後座談：4.9 (SUN.)演後於國家戲劇院觀眾席。
- ◎ Duration: Approx. 60 minutes without intermission. Latecomers will not be admitted.
- ◎ Contains scenes of flashing/strobe lighting, smoke effects, violence, and loud sounds.
- ◎ Post-show talk: 4.9 (SUN.) at the auditorium of National Theater

主辦單位保有節目內容異動權 The program is subject to change.



## 回不去，也不回去了！

經過了兩年多的限制與封鎖，劇場的大門終於再度大開！然而，世界的劇場已經不一樣，經歷過疫情、戰爭、種族與性別覺醒的種種運動之後，身為劇場一份子的大家都知道，我們再也沒有「疫情前」的劇場可以回去了；或者，可以更精確地這麼說：我們不打算「回去」了。

藝術家們的作品精彩依舊、燦爛依舊，但他們對於現在我們所處世界的反省檢視與提問，不停的在作品之中迴響流盪，毫無懼色、大鳴大放。2023 年的 TIFA，就用了來自法國、德國、瑞士、西班牙、葡萄牙、美國、加拿大、以色列、新加坡、韓國與臺灣的 19 檔節目、129 場演出，去講述戰爭、假新聞、性別運動、種族身分認同、無國界醫療、神話與歷史等種種題目。我們很有把握，觀眾會在看完演出後，身心暢快淋漓、擊掌讚好。國家兩廳院要以不同於過往的百花齊放，在世界為兩廳院定下座標，並以此為中心訴說兩廳院作為世界重要劇場的意義。

國門開啟、劇院開啟，在世界封閉的日子裡，一直保持著心胸開放且持續醞釀，是我們維持高動力的方法；而 2023 TIFA 台灣國際藝術節，則是兩廳院獻給這一個世代觀眾的重要禮物。

To Inspire. For All.

## 節目介紹

夢看起來最瘋狂的時候，往往是最深刻的。

—西格蒙德·佛洛伊德

夜裡，我們凝視著天花板，看著我們身下柔軟的床墊。窗簾窸窣作響，我們合上眼，將夢與現實隔開的薄紗消逝。睡夢中，我們冒險，超越我們的日常生活，超越邏輯、重力和道德的限制。我們英勇戰鬥，做愛，飛上天堂，擁抱逝去的友人……然後，鬧鈴響起，眨眼間，我們回到了天花板與床墊之間，回到了有著脆弱身軀的現實世界。

《夢與陰影》模糊了白晝與黑夜的界限，讓觀眾沉浸在無限可能的世界。在這幽暗的中介空間裡，我們終於能夠直面關於自己是誰的複雜真相。借鑒於佛洛伊德和榮格的著作，以及超現實主義畫家達利和馬格利特的作品，《夢與陰影》汲取了馬戲身體的非凡展現，將我們帶入了神秘的未知。

抵抗重力。抗拒理性。這是為想張開眼做夢的人而做的表演。

## 導演的話

從小到大，有些人試著幫我安排相親，希望我可以和他們的妹妹、朋友或是同事吃頓晚餐，卻總是被我拒絕。因為那感覺像是一段被強迫開始的關係。

可是就在兩年前，國家兩廳院邀請我跟 FOCA 合作，我滿腔熱血地一口答應。一想到有機會能夠結合意象劇場與當代馬戲藝術，就令人感到興奮。在過去的 18 個月，我們一直嘗試著用一種創意的方式來凸顯

FOCA 表演者的肢體熟練度與技巧，同時又藉由增添感性與知性，顛覆傳統的馬戲表演藝術。我們正致力於創造人體之美。

《夢與陰影》使睡夢中的無限可能成真。我們在夢裡飛翔，甚至穿越時空。我們看見我們潛意識的欲望，並面對最黑暗的恐懼。這次的演出試圖探索人們內心夢幻般的可能性，而這種現實就在我們熟睡的眼皮下忽隱忽現。《夢與陰影》將邀請你一起脫離地球的重力，擁抱最神奇的問題：「如果……？」

## 河床劇團

河床劇團於 1998 年成立，為財團法人國家文化藝術基金會 Taiwan Top 團隊。以「意象劇場」的創作理念，跨越了視覺藝術與表演藝術之間的界線。評論家曾讚賞河床劇團這些有機、深具雕塑性的「潛意識」劇場作品，可與山繆·貝克特及大衛·林區最精湛的作品相比。

曾參與的藝術節包括：兩廳院秋天藝術節、TIFA 台灣國際藝術節、臺灣國際劇場藝術節、衛武營玩藝節、臺北藝術節、臺南藝術節、法國亞維儂 off 戲劇節、韓國 BeSeTo 戲劇節、德國想像國際偶劇節等。本團也曾受邀於臺北市立美術館、國立臺灣美術館、高雄市立美術館、臺北當代藝術館、C-Lab 以及誠品畫廊進行展演。最新 VR 作品《遺留》獲盧森堡城市電影節沉浸式競賽最佳體驗大獎。

## FOCA 福爾摩沙馬戲團

FOCA 福爾摩沙馬戲團成立於 2011 年，以臺灣美麗寶島的驕傲所命名，結合傳統文化、在地文化、街頭文化及劇場藝術，以創造屬於臺灣多樣化的當代馬戲藝術為宗旨，媒合各類表演型態，發展獨具一格的肢體語彙。

2016 年起，FOCA 開啟馬戲跨界計畫，希望透過與劇場、視覺藝術、音樂、舞蹈等不同領域的藝術家合作，打開臺灣馬戲表演者以往難以接觸的美學視野，找到臺灣當代馬戲的可能性。FOCA 以多角化的經營模式，創下許多臺灣馬戲的紀錄。於疫情期間創辦臺灣馬戲首個自媒體臺灣馬戲季刊《讀馬戲》，更於 2023 年自辦臺灣首個馬戲藝術節，也是首個進行海外巡迴的臺灣馬戲團。

FOCA 發展重心除了在表演方面的精益求精，國際鏈結、推廣亞洲馬戲網絡發展、馬戲教育普及、平臺開發、公共性推廣以及論述與研究等皆是團隊拓展的重要項目，除了創造臺灣馬戲生態的多樣化以及永續性之外，也提供外界一把進入馬戲世界的鑰匙，讓馬戲更容易讓大眾理解以及閱讀。能構築具內涵質感、創新求變的生活態度，將馬戲文化的精神價值深化人心、提升價值。

## 導演暨舞臺設計 | 郭文泰

河床劇團藝術總監，西北大學表演藝術研究博士，導演作品演出足跡包含巴黎穆浮塔劇院、亞維儂絲品劇院及走索人劇院、橘省勞伯·戴斯諾文化中心、德國斯圖加特 JES 劇院、新加坡濱海藝術中心、韓國國立

亞洲文化殿堂、神戶藝術村、溫哥華泰勒斯劇院、日本東京小愛麗斯劇場、大阪愛麗絲 0-ist 劇場、美國波士頓莫比斯劇場、羅伯·威爾森水磨坊藝術中心、國家戲劇院等。他也是裝置藝術家及雕塑家，作品曾於日本神戶雙年展、國美館亞洲藝術雙年展、上海當代藝術館、北京今日美術館、臺北市立美術館、高雄市立美術館、臺北當代藝術館、朱銘美術館、誠品畫廊展出。2015 年為美國傅爾布萊特計畫資深學者，2017 年為梅隆基金會人文類學人，2019 至 2020 年為美國杜克大學訪問學者。2022 年完成了第一部 VR 作品《遺留》，獲盧森堡城市電影節沉浸式競賽最佳體驗大獎。目前亦擔任美國格林奈爾學院劇場舞蹈系教授。

### 副導演 | 李宗軒

臺北人。藝術啟蒙來自臺灣第一代人體模特兒、著名舞蹈家林絲緞。他的身體訓練揉合街舞、爵士舞與學院派的芭蕾及現代技巧。國立臺北藝術大學舞蹈系畢業後進入雲門舞集，在《九歌》巡演期間，與擔任客席舞者的林智偉（FOCA 團長）相識，同臺三年超過 80 場演出，開啟日後的緣分。

2015 年起擔任 FOCA 藝術總監，他的首部編導作品《奧列的奇幻旅程》是目前臺灣少數持續巡迴的新馬戲劇場作品，也擔任《一瞬之光·How Long Is Now?》動作設計。宗軒常在作品中建立肢體及道具運用的框架，以創造舞臺運動的規則來反映人與人、人與環境的關係。FOCA 十週年製作《消逝之島》及《苔痕》，他分別擔任編導及製

作人。兩齣作品截然不同，前者結合非典型裝置的現地創作，後者融合馬戲和舞蹈劇場的風格，展現他持續帶領 FOCA 挑戰藝術創作的可能性。

### 副導演暨演出者 | 陳冠廷

臺中人。擁有豐富的演出經驗與深厚的馬戲技巧，FOCA 的每個作品都有他的身影，也常擔任不同作品的表演技術指導。從創團作品《初衣十舞》擔任編舞與演員，到十週年製作《消逝之島》與《苔痕》的演出中，冠廷不斷地展現他對各種表演項目的掌握與當代肢體表現的可能。2016 年起，冠廷開始擔任 FOCA 多部作品的編導，包括《嘛係人》、《拼圖》、《未來馬戲》、《土地的歌》、《馬戲派對》等。冠廷對馬戲的熱愛，以馬戲篷的形象刻畫在右手臂的內側，如同他的個人創作向來以馬戲表演者的身份出發，揉合自己長年身在這個環境的觀察與體驗，挖掘表演者作為個人與群體、團隊的關係，以及關係中的合作、妥協、衝突與不協調等主題。

### 表演指導 | 田孝慈

生於臺南，現居臺北，從事創作、表演與教學。近年專注於觀察時代、歷史、文化與環境所形塑並建立於人之上的情感，以及其透過身體之表述形式。2020 年與王世偉、李慈湄、Helmi Fita 共創作品《群眾》獲第十八屆台新藝術獎表演藝術大獎。曾獲得國家文化藝術基金會、雲門基金會與羅曼菲獎助金發展個人創作及參與各項國際交流。

## 演出者 | 羅元陽

新北市人，元陽有著深厚的特技與雜耍基礎，也有著天生的丑角喜感。他長期專注於雜耍棒技巧的精進與表現性的發展。元陽近年關注物件與概念的結合，在《消逝之島》中我們看到他使用裝置反映身體與環境的關係。2022 年編創首部作品《Mr.III 三 III》，呈現多年對於自身專項多面向運用的觀察與思考。

## 演出者 | 趙偉辰

新北市人。透過自主學習以及向業界前輩請教，深入學習大環（Cyr wheel）技巧，是臺灣極為少數能夠掌握大環的表演者。偉辰對於翻滾及不同的雜耍項目皆有掌握，在 FOCA 不同的作品中，我們看到他使用水晶球、雜耍棒及各種身體特技。他的大環表演風格不慍不火，以優雅的身影掌控物件，營造意象與氛圍。

## 演出者 | 林聖璋

新北市人。聖璋專長為接觸類雜耍以及高空類馬戲，同時也是一位傑出的火舞表演者。曾於 2017 年與即將成真火舞團赴中國參演央視春晚《火舞歡騰》以及臺中花都藝術節《十面埋伏》。2020 年正式加入 FOCA。

## 演出者 | 李坤融

苗栗人。國立臺灣戲曲學院民俗技藝學系科班畢業。2020 年戲曲學院與 FOCA 建教合作實習結束後加入 FOCA，擅長晃梯、翻滾以及跳板飛人。

## 演出者 | 江宇平

臺北人。國立臺灣戲曲學院民俗技藝學系科班畢業後，選擇於臺北市立大學體育與健康學系完成高等教育。宇平專長為倒立及椅子頂，也擅長雜耍、扯鈴以及各種體技項目。

## 演出者 | 陳亭宇

新竹人，國立臺灣戲曲學院民俗技藝學系畢業，目前在該學系擔任兼任教師。在校期間曾與客委會青年訪問團前往中南美洲宣慰僑胞以及參與國際青年大使計畫，代表臺灣參訪歐洲及蒙古。

## 演出者 | 陳群俯

新北人。國立臺灣戲曲學院民俗技藝學系科班畢業後，於國立臺北藝術大學舞蹈系以及倫敦金匠學院修讀舞蹈治療學位。群俯專長為倒立、舞蹈，對鑽研倒立自成一套系統。2022 年加入 FOCA，現為 FOCA 內部肢體素質課程師資，協助 FOCA 在肢體美感以及運動傷害防護知識上走得更長遠。

## 演出者 | 阮鈺婷

畢業於臺北市立大學體育學院運動藝術學系特技舞蹈組。擅長高空類、空中環項目。2022 年加入 FOCA。

## 演出者 | 張佳芝

目前就讀於臺北藝術大學舞蹈系研究所，主修創作。曾參與演出河床劇團《被遺忘的》、《無眠夜的微光》、《造夢者：河床劇團 20 年》、《當我踏上月球》及《漂流》。

## 演出者 | 黃致愷

畢業於國立臺灣藝術大學舞蹈學系。近年與 Dafi Altabeb、Igal Perry、郭文泰、姚淑芬、董怡芬、林頌嫻、陳芝蕙、王玟甯…等藝術家工作。曾參與棲逃団仔、河床劇團、世紀當代舞團、安娜琪舞蹈劇場、饕餮劇集、優人神鼓……等團隊演出。以赤子之身探索自我，以演員之身與空間對話，以舞者之身與內在連結，以藝術之身與世代並行。

## 演出者暨歌曲創作 | 陳歆淇

專長於文字創作、心理發展研究、品牌行銷，同時也從事音樂相關工作與表演創作，累積經歷超過 15 年，曾與河床多次合作，演出作品有《美麗的殘酷》、《開房間一入口》、《2012 Open House—巧克力之夢》、《萊茵黃金》、《六呎之下，十呎之上》、《只有秘密可以交換秘密》；音樂相關經歷，擔任樂團主唱、配唱歌手、合音天使、郵輪駐唱歌手，也曾多次參與臺灣音樂祭包括野台開唱、屋頂音樂節、簡單生活節、春天吶喊等演出。現亦為斜槓母親。

## 燈光設計 | 王天宏

東海大學工業工程系畢業。相關作品：莎士比亞的妹妹們的劇團《膚色的時光》、《殘》、《親愛的人生》、1/2Q 劇場《亂紅》、世紀當代舞團《春之祭》、《婚禮》、江之翠劇場《朱文走鬼》、建國工程《南柯夢》、人力飛行《時光電影院》、葉錦添《桃花源記》、賴聲川《英文版紅樓夢》、國光《繡繡夢》、《狐仙故事》。

## 音樂設計 | 柯智豪

臺灣音樂家，曾獲金曲獎最佳客語專輯、最佳樂團，金鐘獎最佳音效等多項大獎，近年也入圍金馬獎最佳電影音樂、最佳原創歌曲，臺北電影節最佳配樂，傳藝金曲獎最佳跨界專輯、最佳音樂設計獎、金音獎最佳電音專輯。音樂作品涵蓋古今東西古典、演唱會、電視電影、舞臺劇、京崑、歌仔布袋戲等戲曲。

## 舞臺美術 | Carl Johnson

跨領域藝術家，畫家、雕塑家及舞臺設計家，芝加哥藝術學院視覺藝術碩士。展出經歷包括臺北市立美術館、國立臺灣美術館、上海當代藝術館、臺北當代藝術館、誠品藝廊、紐約丹波畫廊及芝加哥海德公園藝術中心。除了視覺藝術創作外，他更延展出學至專業舞臺設計及繪景，設計作品曾赴法國、日本、新加坡及美國等地巡演。

## 舞臺美術 | 陳昶志

臺灣藝術大學美術學系碩士。從事平面繪畫創作與教學。曾獲臺藝大美術學院傑出創作獎。近年參與河床劇團《造夢者》、《開房間計劃：邊界》、《無眠夜的微光》等幕後美術製作。

## 服裝設計 | 陳亞琦

實踐大學服裝設計系畢業，參與許多跨領域合作的設計案，近年多參與電影、戲劇、舞臺劇……等多類型作品，服裝設計風格善於刻畫顏色與視覺氣氛的結合，讓服裝融入視覺當中。

## 服裝設計 | Ra Thomson

紐西蘭認證畢業文憑第七級服裝設計學士，現為實踐大學服裝設計學系技術級助理教授。近期展演作品：河床劇團 VR 作品《遺留》、《被遺忘的》及《無眠夜的微光》。

## 影像暨平面設計 | 藍元宏

實踐大學媒體設計研究所碩士。曾任河床劇團《爆米香》、《變成雲的男人》、《美麗的殘酷》、《千圈の旅》影像設計。作品曾於洛杉磯數位藝術中心、紐約臺北文化中心、臺北市立美術館、上海當代藝術博物館及華山藝文中心展出。

## 舞臺監督 | 林岱蓉

國立臺灣大學戲劇系第二屆畢業生。Freelancer，和各種團體合作，參與各式各樣職務。近期舞監作品：河床劇團《當我踏上月球》、《被遺忘的》、《千圈の旅》；安溥《2018 煉雲》於臺北小巨蛋；莎士比亞的妹妹們劇團《親愛的人生》、《血與玫瑰》臺灣首演暨新加坡巡演；臺南人劇團《Re/turn》臺灣巡迴；飛人集社臺法合作《初生》馬德里、亞維儂、新加坡、名古屋巡演；2017 臺北 101 跨年煙火影音光雕秀等。

## 舞臺技術指導 | 林世信

鑫典藝術有限公司負責人。自 2002 年起，擔任國內知名劇團海內外巡演之舞臺技術指導與舞臺監督。

劇場舞臺技術指導作品：河床劇團《被遺忘的》、《當我踏上月球》、《千圈の旅》；果陀劇團《再見女郎》、《針鋒對決》、《我

要成名》；當代傳奇劇場《霸王別姬》、《貴妃醉酒》、《李爾在此》；創作社《記憶相簿》等。

## 道具組 | 吳紫莖

吳紫莖，彰化二林人。北藝大劇設系畢業，主修舞臺設計。創作主要發生於劇場，有時做景，有時做偶，近年亦涉足影像美術。持續穿梭在劇場與各項場域之間，思考人與空間、藝術創作與社會的實踐關係。

近期舞臺設計作品包含：人力飛行劇團《虛構飛行 2022》、僻室 × 陳弘洋《天王降臨多久川》舞臺設計、她的實驗室空間集《黑洞春光》、複象公場《回家》、許程崴製作舞團《上造》……等。

## 製作人 | 葉素伶

河床劇團團長，國立臺北藝術大學戲劇學院戲劇學系碩士，2017 年雲門基金會流浪者計畫獎助金得主。曾任本團多部作品製作人，包括 VR 作品《遺留》、《被遺忘的》、《無眠夜的微光》、「開房間」計畫、《當我踏上月球》、《千圈の旅》等。同時參與公共藝文活動規畫，曾擔任人權藝術生活節、臺北詩歌節及新北市環境劇場藝術節等活動計畫統籌。

## 執行製作 | 林願敏

苗栗人。國立臺灣戲曲學院民俗技藝學系畢業。在校期間曾參與聽障奧運開幕、百年國慶等演出。爾後大學修讀德文，參與上交換學生計畫、兩屆國際青年大使計畫，代表臺灣於 8 國進行文化交流。

曾任職於活動顧問公司，主責國內外表演藝術團隊演出事務。曾接待 15 個來自歐、亞、非各洲的團隊，內容包含踩街遊行、高空、大型機械、定目秀等演出，以及超過 100 個國內團隊於各大活動的演出。目前在 FOCA 負責團隊國際專案對接以及《讀馬戲》編輯工作。

### 執行製作 | 林裕紘

出生於臺灣高雄，國立臺北藝術大學藝術行政與管理研究所研究生。曾合作團體包括莎士比亞的妹妹們的劇團、莎妹工作室、臺南人劇團、河床劇團。自 2019 年起至今，擔任關渡藝術節行銷宣傳、節目製作統籌職務，近期觸及流行音樂、影視娛樂、藝術家陪伴創作之領域。2021 年於開啟國際公關與巡演經理職務，為國內演出團隊接洽國際演出。

### 行銷宣傳 | 盧崇璋

演出製作及行銷經驗包含軟硬倍事、身體氣象館、黑眼睛跨劇團、河床劇團、窮劇場、飛人集社、日本 52PRO！劇團、C-LAB 臺灣當代文化實驗場《玩聚場—夏日藝術節》製作統籌、《超親密小戲節》行銷統籌、人權藝術生活節行銷統籌、《明星養老院》社群行銷。

### 行銷宣傳 | 董岳鏞

國立臺灣藝術大學戲劇系畢業、國立臺北藝術大學藝術行政與管理研究所在學。表演藝術製作人及行銷宣傳，具備國內及海外巡演製作經驗。現職莫比斯圓環創作公社劇團經理，並與臺灣各團隊及創作者專案合作。曾任職雲門舞集、優人神鼓及臺北市立交響樂團。

### 行銷宣傳 | 張又文

有連續 8 年行銷公關經驗，從傳統食品品牌乃至科技新創媒體集團，期間也投入文化產業，於設計策展公司規畫大型策展以及知名劇團擔任國際巡演經理人。專業為媒體公關、業務合作、實體策展以及數位社群行銷，多次促成品牌跨界合作，成功改造並活化品牌形象。

### 導演助理 | 陳顯仁

畢業於國立臺北藝術大學劇場藝術創作研究所表演組，現為劇場創作者、表演者、平面設計，其餘空間探索中，目光所及，且戰且走。

近期參與作品：複象公場《回家》、鬼丘鬼鏟《不知邊際、不知所謂事件》、三缺一劇團《LAB3.14：動物的無限循環》、三缺一劇團「Pre-LAB 計畫」—《半龜》。

## Can't return, and no way do we plan to return!

After two years of restrictions and lockdowns, the doors of the theaters have finally reopened! That being said, the theater will not return to what it once was, as we have gone through the pandemic, the wars, and various ethnic and gender awareness movements. It is unlikely for us to return to the pre-pandemic era, or more precisely, no way do we plan to return.

As usual, artists continue to create wonderful and brilliant works. The creators continue to examine and propose questions about the world we are living in. Without fear, these voices make themselves heard in their works. In 2023 TIFA, 129 performances of the 19 programs—from France, Germany, Switzerland, Spain, Portugal, the United States, Canada, Israel, Singapore, South Korea and Taiwan—are curated to present various voices and perspectives on wars, fake news, gender movement, ethnic identity, doctors without borders, mythology and history. With this diverse programming, the NTCH sets coordinates for itself as one of the significant theaters in the world today.

The national border of Taiwan and the doors to the theaters have reopened. During the days when the world is in lockdown, we have continued on in high gear, maintaining an open mind. The 2023 TIFA is not only the outcome of the preparation but also a significant gift from the NTCH to the audience of this generation.

To Inspire. For All.

## Genesis

**Dreams are often most profound when they seem the most crazy.**

—Sigmund Freud

At night, our eyes gazing up at the ceiling, the softness of our mattress beneath us. The curtains rustle, our eyelids close, and the thin veil separating dream from reality vanishes. And in these sleeping hours, we venture beyond our everyday selves, transcending the limitations of logic, gravity, and morality. We fight heroic battles, make love, fly into the heavens, embrace friends who have passed away... And then, the alarm sounds, and with the blink of an eye, we are back to our ceiling and mattress, back to the frail flesh and bones of reality.

*Dreams and Shadows* blurs this boundary between night and day, immersing the audience in a world of infinite possibilities. And in this shadowy space, in this in between world, we can finally come face to face with the truth of the complexity of who we are. Drawing on writings by Freud and Jung and paintings by the surrealist artists Dali and Magritte, *Dreams and Shadows* draws on the magical, physical wonder of circus arts, transporting us into the mysteries of the unknown.

## Director's Concept

Over the course of my life, a number of people have tried to set me up on a "blind date," wanting to arrange a dinner for me with their sister, friend, or colleague. Each time I've said no, because it seemed like a forced way to start a relationship.

But when the National Theatre

approached me two years ago with the invitation to work with FOCA, I immediately responded with an enthusiastic yes. There was something exciting about this artistic matchmaking, of imagining the possibilities of merging image-based theatre with circus arts. Over the course of the past eighteen months, we have tried to find a creative way to highlight the physical mastery and technical skills of the FOCA performers while adding an emotional and intellectual core that moves beyond the spectacle of traditional circus. We are striving to create poetry of the human form.

*Dreams and Shadows* brings the magical possibilities of our sleeping hours to life. In dreams we fly. We travel through space and time. We realize our subconscious desires and face our darkest fears. Our performance explores the surreal possibilities of this internal state, this reality that flickers just beneath our sleeping eyelids. *Dreams and Shadows* is an invitation to escape the weight of the everyday and embrace the most magical of questions: "what if?"

## Riverbed Theatre

Riverbed Theatre was founded in 1998 in Taipei, Taiwan. The company's image-based, Total Theatre productions blur the boundaries between visual and performing arts. Critics have praised the organic, sculptural quality of Riverbed's "subconscious" theatre, likening their performances to the best works of Samuel Beckett and David Lynch. Riverbed

has participated in festivals and events including: Avignon Off Theatre Festival (Avignon), Imaginale Figurentheater Festival (Mannheim, Stuttgart), Robert Wilson's Watermill Center Inferno Benefit (New York), M1 Fringe Festival (Singapore), Alice Festival (Osaka, Tokyo), BeSeTo Festival (Gwangju, Korea) Fall Festival of the Arts (Taipei), and Taiwan International Festival of Arts (Taipei), Riverbed has also participated in exhibitions at the Taipei Fine Arts Museum, Taipei Museum of Contemporary Art, Taiwan National Museum of Art, Kaohsiung Museum of Art, and Eslite Gallery. Their most recent project *All That Remains*, a 360 virtual reality experience, premiered at the 2022 Venice Film Festival.

## Formosa Circus Art

FOCA Formosa Circus Art was established in 2011. Its purpose is to develop the various contemporary circus arts of Taiwan, mixing them with other styles of performance including traditional forms, acrobatics, street culture and theatre arts.

Since 2016, FOCA has launched a series of crossover projects, by collaborating with different artists including theatre art, visual art, music and dance theatre. FOCA recognizes this process as a way of conversation and learning the ethics and methods from peers among the arts sector, trying to generate and expand the meaning of contemporary circus in Taiwan.

FOCA has set many records for Taiwan's circus with its multifaceted business model. During the epidemic, FOCA established

the first Taiwan self-published magazine *DU MA XI* and in 2023, it organized Taiwan's first circus festival and was also the first Taiwanese circus company to tour overseas.

FOCA has not only focused on performance excellence, but also on international connections, promote the circus development in Asia-pacific area, popularization of circus education, various platform development and public

promotion, which are all important projects for the team to expand. In addition to creating the diversity and sustainability of Taiwan's circus ecology, FOCA also provides a key for the public to enter the world of circus, making it easier for the public to understand and read. It can build an attitude of life with substance and innovation, and deepen the spiritual value of circus culture and enhance its value.

## 製作團隊名單 Credits

導演暨舞臺設計 Director & Stage Designer | 郭文泰 Craig Quintero  
 副導演 Assistant Director | 李宗軒 Lee Tsung-hsuan、陳冠廷 Chen Kuan-ting  
 表演指導 Performance Instructor | 田孝慈 Tien Hsiao-tzu  
 演出者 Performer | 陳冠廷 Chen Kuan-ting、羅元陽 Lo Yuan-yang、  
 趙偉辰 Chao Wei-chen、林聖璋 Lin Sheng-wei、  
 李坤融 Li Kun-jung、江宇平 Chiang Yu-ping、  
 陳亭宇 Chen Ting-yu、陳群俯 Chen Chun-fu、  
 阮鈺婷 Juan Yu-ting、張佳芝 Zhang Jia-zhi、  
 黃致愷 Huang Chih-kai、陳歆淇 Chen Xin-qi  
 燈光設計 Lighting Designer | 王天宏 Wang Tien-hung  
 燈光技術團隊 Lighting Crew | 群動藝術有限公司 Creative Performing Arts Co., LTD  
 音樂設計 Music Designer | 柯智豪 Blaire Ko  
 歌曲創作 Songwriter | 陳歆淇 Chen Xin-qi  
 舞臺美術 Scenic Artist | Carl Johnson、陳昶志 Chen Chang-chih  
 服裝設計 Costume Designer | 陳亞琦 Chen Ya-chi、Ra Thomson  
 服裝執行 Costumer | 陳亞筑 Chen Ya-chu  
 影像暨平面設計 Video & Graphic Designer | 藍元宏 Dennis Lan  
 舞臺監督 Stage Manager | 林岱蓉 Lin Dai-jung  
 執行舞臺監督 Executive Stage Manager | 周賢欣 Chou Hsien-hsin  
 舞臺技術指導 Technical Director | 林世信 Sammy Lin、許致甄 Hsu Chih-chen  
 舞臺技術 Stage Crew | 鑫典藝術有限公司 XD ART  
 道具組 Prop | 吳紫莖 Wu Tzu-ching、黃妍寧 Huang Yan-ning、陳怡瑄 Chen Yi-shiuan  
 高空技術團隊 Aerial Technical Execution | 鼎珈創意事業有限公司 High Plus Creative Co.

製作人 Producer | 楊若琳 Karina Yang (兩廳院 NTCH) 、

葉素伶 Yeh Su-ling (河床劇團 Riverbed)

執行製作 Line Producer | 林願敏 Lin Yuan-min (FOCA) 、

林裕紘 Hank Lin (河床劇團 Riverbed)

行銷宣傳 Public Relations Personnel | 曾翊瑄 Tseng Yi-hsuan (兩廳院 NTCH) 、

盧崇璋 Lu Chung-wei 、

董岳鑰 Dong Yueh-lung (河床劇團 Riverbed) 、

張又文 Chang Yu-wen (FOCA)

導演助理 Director Assistant | 陳顯仁 Heron Chen

製作協力 Production Cooperation | 邱群翔 Chiu Chun-hsiang、何致霖 Ho Chih-lin、

周盈婷 Chou Ying-ting、陳亭仔 Chen Ting-yu、

郭環德 Kuo Ching-te、李昀軒 Li Yun-hsuan

票務 Ticketing | 洪小詠 Hung Hsiao-yung

攝影指導暨攝影師 Director of Videography | 陳冠宇 Chen Kuan-yu

演出攝影 Videographer | 陳仕恩 Chen Shih-en、楊哲奇 Yang Che-chi、

劉仲憲 Liew Zhong-xian

特別感謝 Special Thanks | 于念平、于善祿、方姿懿、牛俊強、曲家瑞、吳奕蓉、汪俊彥、

阮慶岳、林月香、林宥丞、施賢琴、倪惠兒、徐行、徐宇昕、

張明傑、張韻婷、張庭瀚、梁文菁、陳泰松、陳珮文、黃金琳、

黃冠華、董怡芬、鄒鳳芝、練維鵬、蔡份玲、盧崇真、鴻鴻、

蘇珮珊、心理不用學、只能喝酒的圖書館、兩個戲劇顧問、

柏覽會離題、劇場狂粉的日常、藝術相對論、

Par 表演藝術雜誌、小劇場學校、洪建全基金會、

財團法人凌華教育基金會、財團法人鹿江教育基金會、

國藝之友、莎士比亞的妹妹們的劇團、週刊編集、

傳飛投資股份有限公司、鏡新聞



本製作指定投影機品牌 Projector | 

[持本場館當日節目票觀眾，請至廳內折抵機辦理停車優惠](#)

歡迎掃描 QR Code


線上填寫

「觀眾意見調查表」



感謝您

費心填寫！

友善環境 | 國家兩廳院印刷品皆選擇使用大豆油墨物料。 

共融場館 | 國家兩廳院與綠藤生機「低敏潔膚產品」及台灣康匠「透明友善口罩」  
跨界共好合作，歡迎大家成為共融・平權的一份子。